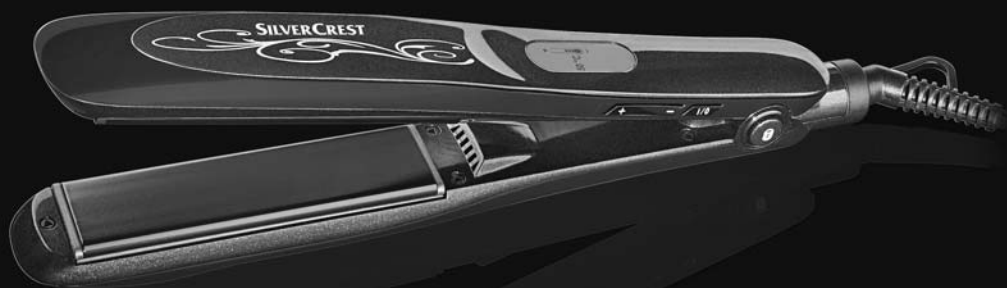


# SILVERCREST®

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## IONIC HAIR STRAIGHTENERS SHGD 40 C1

(GB)

### IONIC HAIR STRAIGHTENERS

Operating instructions

(CZ)

### ŽEHLIČKA NA VLASY

Návod k obsluze

(DE) (AT) (CH)

### IONEN-HAARGLÄTTER

Bedienungsanleitung

(PL)

### PROSTOWNICA DO WŁOSÓW Z JONIZACJĄ

Instrukcja obsługi

(SK)

### IÓNOVÁ ŽEHLIČKA NA VLASY

Návod na obsluhu

IAN 100056

(PL) (CZ) (SK)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

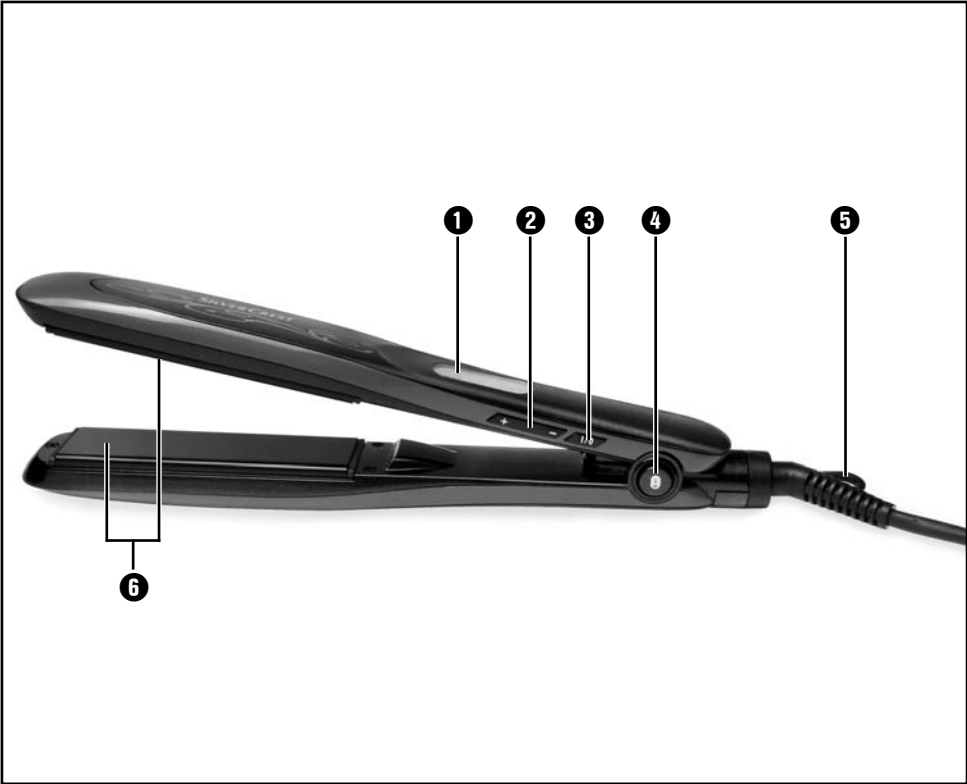
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	13
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49



# Index

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
Copyright .....	2
<b>Intended use</b> .....	<b>2</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>3</b>
<b>Items supplied</b> .....	<b>5</b>
Disposal of the packaging .....	5
<b>Technical data</b> .....	<b>5</b>
<b>Appliance description</b> .....	<b>6</b>
<b>Before straightening</b> .....	<b>6</b>
<b>Operation</b> .....	<b>6</b>
Preparation .....	6
Straightening hair .....	7
Safety switch off .....	8
<b>Cleaning</b> .....	<b>8</b>
<b>Storage</b> .....	<b>9</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>9</b>
<b>Disposal of the appliance</b> .....	<b>10</b>
<b>Notes on the EU Declaration of Conformity</b> .....	<b>10</b>
<b>Importer</b> .....	<b>10</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>11</b>
<b>Service</b> .....	<b>11</b>

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a high-quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use this appliance only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these operating instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

## Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction of it, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

## Intended use

This Hair Straightener is intended for the smoothing of human hair, under no circumstances may it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material.

This appliance is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not intended for commercial applications.

This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those detailed. Claims of any kind for damage resulting from unintended use will not be accepted. The operator alone bears liability.

## Safety instructions

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the appliance only to mains power sockets supplying a mains power voltage of 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- ▶ In the event of operating malfunctions, and before cleaning the appliance, disconnect the plug from the mains power socket.
- ▶ To disconnect the power cable, always pull the plug from the socket, do not pull the power cable itself.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- ▶ Should the appliance, the power cable or the plug become damaged, arrange for them to be repaired by Customer Services to avoid hazardous situations.
- ▶ Do not use the appliance outdoors.
- ▶ Do not use extension cables – this will make it easier to disconnect the appliance quickly in an emergency.
- ▶ Never get hold of the appliance, the power cable or the power plug with wet hands.
- ▶ Do not crimp or crush the power cable, and route the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance, and protect it from being damaged. Under no circumstances must the appliance be submersed in fluids or fluids be allowed to permeate the housing. The appliance must not be exposed to moisture or used outdoors. If the housing is penetrated by liquid, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Unplug the appliance immediately after use. The appliance is completely free of electrical power **ONLY** when unplugged.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Never use the appliance near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Never leave a switched-on appliance unsupervised.
- ▶ Never place the appliance close to sources of heat, and protect the power cable from damage.
- ▶ Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ This appliance may be used by children of the age of 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are being supervised or have been instructed with regard to the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are being supervised.
- ▶ Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, the safety of the appliance is no longer assured and the warranty will become void. Only allow authorised technicians to repair a defective appliance if repairs become necessary.
- ▶ The appliance becomes hot during use. Always hold the appliance using the grip when it is hot.

## Items supplied

This appliance is supplied with the following components as standard::

- Ionic Hair Straighteners
  - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
  - 2) Remove all packing material.
  - 3) Clean all parts of the appliance as described in the section "Cleaning".

### NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure that everything is present and for signs of visible damage.
- ▶ If the contents are not complete or are damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter "Service").

## Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed as per the regionally established regulations.

### NOTICE

- ▶ If possible preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can package the appliance ideally for its return.

## Technical data

Mains voltage	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nominal power	40 W
Protection class	II 



## Appliance description

- ❶ Display
- ❷ Temperature button
- ❸ On/Off button
- ❹ Locking device
- ❺ Suspension loop
- ❻ Hotplates

## Before straightening

- The hair should be clean, dry and free of styling products. Excepted are the special products that support a straightening of the hair.
- Comb the hair thoroughly before straightening so that there are no knots in it.

## Operation

### Preparation

#### NOTICE

- ▶ The hotplates ❻ must be free from contamination of all kinds. If necessary, clean them before taking them into use (see chapter "Cleaning").

The appliance is locked, the locking device ❹ is pressed in on the side ❶.

- 1) Insert the plug into a mains power socket.
- 2) Press and hold the On/Off button ❸ until the display ❶ is illuminated. The display ❶ shows the programmed temperature. The colour of the display ❶ indicates whether the temperature has already been reached:
  - red: the temperature has not yet been reached.
  - blue: the programmed temperature has been reached.
- 3) Select the appropriate temperature for your hair:
  - 130 - 140 °C, minimum heat level, for very fine hair.
  - 140 - 160 °C, low heat level, for fine hair.
  - 160 - 180 °C, medium heat level, for normal hair.
  - 180 °C- MAX, highest heat level, for thick or difficult to shape hair.Press the temperature button ❷ on the side marked "+" to increase the temperature. Press the temperature button ❷ on the side marked "-" to reduce the temperature.

- 4) As soon as the display **1** colours itself blue, the programmed temperature has been reached.
- 5) Press the hotplates **6** together and, at the same time, press the locking device **4** on the side **1** in. The hair straightener can now be opened.

**NOTICE**

- ▶ This appliance has a memory function. This means that, every time the appliance is switched on, the temperature set at the last use is the start temperature.

**Straightening hair****NOTICE**

- ▶ This Hair Straightener is equipped with an ionising function. The ionisation function ensures that a static charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style. The ionisation function is activated automatically when you use the Hair Straightener.

- 1) Prepare the hair as described in "Before straightening".
- 2) Start with the lower hair segments at the back of the head. Work over the sides to the front:  
Separate a 2 cm wide strand of hair and then hold the end firmly between the index and middle fingers of the hand with which you are **not** guiding the Hair Straightener.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Ensure that the hotplates **6** do not make contact with the skin of the head. Risk of Burns! During operation, you may only take hold of the appliance by the handle! Risk of Burns!
- 3) Clamp the hair strand between the hotplates **6** close to the skin and then press them together.
  - 4) Pull the whole strand of hair through the hotplates **6** by pulling the straightener down quickly from the roots to the tips.
  - 5) Repeat the process with each individual strand.
  - 6) When you have smoothed all of the strands, press and hold the On/Off button **3** until the display **1** lighting switches off. OFF appears in the display **1** and the indicator HOT flashes until the appliance has cooled down.
  - 7) Remove the plug from the mains power socket. All display indicators are extinguished.
  - 8) Press the hotplates **6** together and then press the locking device **4** on the side **1** in.

## Safety switch off

This appliance is equipped with a safety switch off.

After about 30 minutes without activation of a button, the appliance will switch off automatically. After about 25 minutes, the display ❶ begins to blink alternately red and blue, to remind you of the automatic switch off. If the display has switched itself off after 30 minutes, the display indicates "Auto Off" and "hot". If you wish to use the appliance for more than 30 minutes, before the 30 minutes have lapsed press any button. The 30 minute period then starts over again.

### NOTICE

- ▶ The safety switch-off does not replace manual switching off with the On/Off button ❸! It serves only for your safety, if the routine switching off is forgotten!

## Cleaning

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before you clean the appliance.
- ▶ Under no circumstances may you immerse the appliance in water or other liquids when cleaning it!

### WARNING - RISK OF PHYSICAL INJURY!

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

### CAUTION - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

- 1) Wipe the appliance with a damp cloth.
- 2) For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that you remove detergent residues with a cloth moistened with water.
- 3) Allow the appliance to dry completely before reusing it.

## Storage

- When the appliance is cooling down, always place it on a heat-resistant surface or hang the appliance up by the suspension loop.

If you do not intend to use the appliance for some time:

- Clean the appliance as described in the section “Cleaning”.
- Press the hotplates **6** together and then press the locking device **4** on the side **1** in.
- Store the appliance at a clean and dry location.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not function.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the appliance with a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Try another mains power socket.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.
	The appliance is not switched on.	Switch the appliance on.
The hair cannot be straightened.	The temperature level is set too low for your hair.	Select a higher temperature level.
	The appliance is not yet heated up.	Wait until the appliance has heated up.
The hair is singed.	The temperature was too high.	Select a lower temperature level.
	The hair has been held for too long between the hotplates <b>6</b> .	Always pull the hair straightener through the hair. Never linger for a prolonged period at a specific point on the hair.

## Disposal of the appliance



**Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

## Notes on the EU Declaration of Conformity

This appliance complies, in regards to conformance with basic requirements and other relevant regulations, with the EMV Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original declaration of conformity can be obtained from the importer.

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

### NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, it is not applicable for transport damages, parts subject to wear and tear or for damage to fragile components, e.g. switches.

This appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised service centres, the warranty will be considered void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

## Service

**GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 100056

**Hotline availability:** Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)



## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>14</b>
Prawa autorskie .....	14
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>14</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>15</b>
<b>Zakres dostawy</b> .....	<b>17</b>
Utylizacja opakowania .....	17
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>18</b>
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>18</b>
<b>Zanim skorzystasz z prostownicy do włosów</b> .....	<b>18</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>18</b>
Przygotowanie .....	18
Prostowanie włosów .....	19
Wyłącznik bezpieczeństwa .....	20
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>21</b>
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>21</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>22</b>
<b>Utylizacja urządzenia</b> .....	<b>23</b>
<b>Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE</b> .....	<b>23</b>
<b>Importer</b> .....	<b>23</b>
<b>Gwarancja</b> .....	<b>24</b>
<b>Serwis</b> .....	<b>24</b>



## Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć również instrukcję obsługi.

## Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także w fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, także w zmienionym stanie, jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody posiadacza praw.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Prostownica służy do prostowania ludzkich włosów. Nie nadaje się do peruk ani fragmentów włosów z materiału syntetycznego. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego.

Inne sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Urządzenie podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego o napięciu 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- ▶ W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Odłączać kabel zasilania wyłącznie poprzez wyciągnięcie wtyku z gniazda sieciowego – nigdy nie należy ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Jeżeli urządzenie, kabel sieciowy lub wtyk ulegną uszkodzeniu, przed ponownym użyciem urządzenia należy zlecić serwisowi wymianę uszkodzonej części.
- ▶ Nie należy korzystać z urządzenia na otwartej przestrzeni.
- ▶ Nigdy nie używać przedłużaczy, aby w sytuacji awaryjnej mieć jak najszybszy dostęp do wtyku sieciowego.
- ▶ Nigdy nie chwytać ani nie dotykać urządzenia, kabla sieciowego ani wtyku wilgotnymi rękoma.
- ▶ Kabla zasilającego nie zaginać ani zgniatać. Należy go ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.
- ▶ Nie owijać kabla sieciowego wokół urządzenia. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami. Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się do obudowy żadnych płynów. Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego i oddać urządzenie do naprawy przez specjalistę.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA  
PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Bezpośrednio po użyciu odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Jedynie po wyciągnięciu wtyku z gniazda sieciowego uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem



Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu. Z tego względu po każdym użyciu należy wyjmować wtyk z gniazda. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie wyłączającym nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

**⚠ OSTRZEŻENIE!  
NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nigdy nie odkładać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz pamiętać o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.
- ▶ Nie włączać urządzenia, jeśli uprzednio spadło ono z wysokości lub zostało uszkodzone. Zlecić sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjaliście.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- ▶ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nie otwierać obudowy ani nie próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawać wyłącznie do autoryzowanych punktów naprawczych.
- ▶ Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy. Rozgrzaną prostownicę można trzymać wyłącznie za uchwyt.

## Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Prostownica do włosów z jonizacją
  - Instrukcja obsługi
- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
  - 2) Usuń wszystkie opakowania.
  - 3) Wyczyść dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Po rozpakowaniu nowego urządzenia sprawdź, czy w środku znajdują się wszystkie części i czy nie ma żadnych widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).

## Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Przekazanie opakowania do ponownego przetworzenia pozwoli oszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć zanieczyszczenie środowiska. Zbędne opakowania utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

## Dane techniczne

Napięcie sieciowe	220 - 240 V ~, 50 Hz
Moc znamionowa	40 W
Stopień ochrony	II 

## Opis urządzenia

- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk ustawiania temperatury
- 3 Przycisk wł./wył.
- 4 Blokada
- 5 Ucho do zawieszania
- 6 Płytki grzewcze

## Zanim skorzystasz z prostownicy do włosów

- Włosy powinny być czyste, suche i wolne od produktów do stylizacji włosów. Wyjątek stanowią specjalne produkty pomocne w prostowaniu włosów.
- Najpierw starannie rozczesz włosy, aby podczas prostowania nie tworzyły się supelki.

## Obsługa

### Przygotowanie

#### WSKAZÓWKA

- Płytki grzewcze **6** muszą być czyste. W razie konieczności wyczyść je przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Urządzenie jest zablokowane, blokada **4** jest wciśnięta z boku **1**.

- 1) Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.
- 2) Naciśnij przycisk Wł./WYł. **3** aż zaświeci się wyświetlacz **1**.  
Na wyświetlaczu **1** wyświetlona zostaje ustawiona temperatura.  
Kolor wyświetlacza **1** pokazuje, że temperatura została osiągnięta:
  - czerwony: temperatura nie została jeszcze osiągnięta.
  - niebieski: zadana temperatura została osiągnięta.

- 3) Wybierz odpowiednią temperaturę do Twoich włosów:
  - 130 - 140°C, minimalne grzanie, do bardzo delikatnych włosów.
  - 140 - 160°C, słabe grzanie, do delikatnych włosów.
  - 160 - 180°C, średnie grzanie, do normalnych włosów.
  - 180°C - MAX, najwyższe grzanie, do mocnych i trudnych w układaniu włosów.

Naciśnij przycisk ustawiania temperatury **2** po stronie oznaczonej „+”, aby podwyższyć temperaturę. Naciśnij przycisk ustawiania temperatury **2** po stronie oznaczonej „-”, aby obniżyć temperaturę.
- 4) Gdy tylko wyświetlacz **1** zacznie świecić się na niebiesko, ustawiona temperatura została osiągnięta.
- 5) Ściśnij płytki grzewcze **6** razem, wciskając jednocześnie blokadę **4** znajdującą się po stronie **1**. Teraz możesz otworzyć prostownicę.

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Niniejsze urządzenie posiada funkcję pamięci. Oznacza to, że przy każdym włączeniu domyślnie będzie ustawiona temperatura, jaka została ustawiona podczas ostatniego korzystania z prostownicy.

## Prostowanie włosów

#### WSKAZÓWKA

- ▶ Niniejsza prostownica do włosów jest wyposażona funkcję jonizacji. Funkcja jonizacyjna neutralizuje i przeciwdziała naładowaniu elektrostatycznemu włosów. Włosy stają się miękkie, elastyczne, mają ładny połysk i dają się łatwo układać. Funkcja jonizacji włącza się automatycznie w trakcie korzystania z prostownicy.

- 1) Przygotuj włosy, jak opisano w punkcie „Zanim skorzystasz z prostownicy do włosów”.
- 2) Rozpocznij prostowanie od dolnych partii włosów z tyłu głowy. Następnie przejdź bocznymi partiami włosów do przodu:  
Podziel szeroki na ok. 2 cm kosmyk włosów i zaciśnij końcówkę mocno między palcami wskazującym i środkowym dłoni, w której **nie** trzymasz prostownicy.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Uważaj, aby nie dotykać płytkami grzewczymi **6** skóry na głowie. Niebezpieczeństwo poparzenia! W czasie pracy urządzenia wolno je chwytać wyłącznie za uchwyty! Niebezpieczeństwo poparzenia!

- 3) Ściśnij kosmyk włosów w okolicy skóry głowy między płytkami grzewczymi **6** i ściśnij płytki ze sobą.
- 4) Przeciągnij cały kosmyk włosów w dół przez płytki grzewcze **6**, przeciągając energicznie prostownicę po włosach w dół od ich nasady aż po końcówki.
- 5) W podobny sposób postąp ze wszystkimi kosmykami.
- 6) Gdy wszystkie kosmyki zostaną wyprostowane, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wł./WYł. **3**, aż zgaśnie podświetlenie wyświetlacza **1**. Na wyświetlaczu **1** pojawi się wskazanie OFF, a komunikat HOT będzie migał tak długo, aż urządzenie ostygnie.
- 7) Wyciągnij wtyk z gniazda. Wszystkie wskazania na wyświetlaczu zgasną.
- 8) Ściśnij płytki grzewcze **6** razem, wciskając jednocześnie blokadę **4** znajdującą się po stronie **1**.

## Wyłącznik bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa.

Po około 30 minutach bez naciskania jakiegokolwiek przycisku, zasilanie wyłączy się automatycznie. Po około 25 minutach wyświetlacz **1** zaczyna migać na przemian w kolorze czerwonym i niebieskim, aby przypomnieć o automatycznym wyłączeniu. Jeśli wyświetlacz wyłączy się po 30 minutach, pojawi się na nim komunikat „Auto-Off” i „hot”.

Jeśli chcesz używać urządzenia przez dłużej niż 30 minut, naciśnij przed upływem 30 minut dowolny przycisk. Odliczanie 30 minut czasu pracy rozpocznie się wtedy od nowa.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Wyłącznik bezpieczeństwa nie zastępuje ręcznego wyłączenia przyciskiem Wł./WYł. **3**! Służy on tylko do zapewnienia bezpieczeństwa, jeśli przypadkowo zapomni się wyłączyć prostownicę!

## Czyszczenie

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!

SILVERCREST

### **OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

### **UWAGA – SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

- 1) Urządzenie należy czyścić zwilżoną szmatką.
- 2) Do wyczyszczenia trudnych zabrudzeń dodaj na szmatkę delikatnego detergentu. Pozostałości detergentu usuń szmatką zwilżoną wodą.
- 3) Osusz dokładnie urządzenie przed ponownym użyciem.

## Przechowywanie

- Gorące urządzenie odkładaj zawsze na odporną na wysoką temperaturę powierzchnię lub zawieszaj urządzenie za ucho.

Gdy urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane:

- Oczyszczyć dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- Ściśnij płytki grzewcze **6** razem, wciskając jednocześnie blokadę **4** znajdującą się po stronie **1**.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.



## Usuwanie usterek

PL

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyk nie jest podłączony do gniazda sieciowego.	Połączyć urządzenie z siecią zasilającą.
	Gniazdo zasilania jest uszkodzone.	Spróbować podłączyć do innego gniazda.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
	Urządzenie nie jest włączone.	Włącz urządzenie.
Nie można wyprostować włosów.	Poziom temperatury jest zbyt niski do Twoich włosów.	Wybierz wyższy poziom temperatury.
	Urządzenie jeszcze się nie nagrzało.	Poczekaj do nagrzania się urządzenia.
Włosy są nadpalone.	Temperatura była zbyt wysoka.	Wybierz niższą temperaturę.
	Włosy były zbyt długo trzymane między płytkami grzewczymi 6.	Zawsze przeciągaj prostownicę po włosach. Nigdy nie zatrzymuj się przez dłuższy czas w jednym miejscu włosów.

## Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych śmieci domowych.**

**Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego zakładu utylizacji odpadów lub komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do najbliższego zakładu utylizacji odpadów.

PL

## Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności WE

Niniejsze urządzenie spełnia pod względem zgodności z podstawowymi wymogami i pozostałymi ważnymi przepisami wymagania dyrektywy w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EC oraz dyrektywy niskonapięciowej 2006/95/EC.



Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności jest dostępny u importera.

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Gwarancja

Urządzenie objęte jest trzyletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało przed dostarczeniem starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli.

Paragon należy zachować jako dowód zakupu. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy gwarancyjnej należy skontaktować się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne, nie dotyczy jednak uszkodzeń transportowych, części ulegających zużyciu lub uszkodzeń kruchych części, np. przełączników.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi powodują utratę gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia. Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych.

Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu.

Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy będą wykonywane odpłatnie.

## Serwis

PL

**Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 100056

### Czas pracy infolinii:

od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>26</b>
Autorské právo .....	26
<b>Použití dle předpisů</b> .....	<b>26</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>27</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>29</b>
Likvidace obalu .....	29
<b>Technická data</b> .....	<b>29</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>30</b>
<b>Před vyhlazením vlasů</b> .....	<b>30</b>
<b>Obsluha</b> .....	<b>30</b>
Příprava .....	30
Vyhlazování vlasů .....	31
Bezpečnostní vypnutí .....	32
<b>Čištění</b> .....	<b>32</b>
<b>Uložení</b> .....	<b>33</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>33</b>
<b>Likvidace přístroje</b> .....	<b>34</b>
<b>Upozornění k ES prohlášení o shodě</b> .....	<b>34</b>
<b>Dovozce</b> .....	<b>34</b>
<b>Záruka</b> .....	<b>35</b>
<b>Servis</b> .....	<b>35</b>

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nového přístroje.

Tím jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Prosím, přečtěte si před použitím výrobku všechny provozní a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte i tyto podklady.

## Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i jenom částečně, a reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, je dovoleno pouze s písemným souhlasem majitele práv.

## Použití dle předpisů

Vyhlazovač vlasů slouží pouze k vyhlazování lidských vlasů, v žádném případě pro paruky nebo přičesky ze syntetického materiálu. Přístroj smíte používat pouze pro osobní použití. Řiďte se všemi informacemi v tomto návodu k použití, zejména však bezpečnostními pokyny. Tento přístroj není určen pro využití v podnikatelské sféře.

Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů. Nároky jakéhokoliv druhu kvůli poškození, které vzniklo na základě neodborného použití, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu uživatel.

## Bezpečnostní pokyny

### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- ▶ Přístroj zastrčte výhradně do síťové zásuvky, instalované dle předpisů, se síťovým napětím 220 - 240 V ~ / 50 Hz.
- ▶ V případě funkčních poruch a před čištěním přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- ▶ Vytahujte síťový kabel ze zásuvky vždy za zástrčku, netahejte pouze za samotný kabel.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrý ani vlhký. Ved'te jej tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.
- ▶ Pokud dojde k poškození přístroje, síťového kabelu nebo zástrčky, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, aby nedošlo k ohrožení.
- ▶ Nepoužívejte přístroj venku.
- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabel, aby v případě nutnosti byla síťová zástrčka rychle na dosah.
- ▶ Nikdy se nedotýkejte přístroje, síťového kabelu a zástrčky mokřýma rukama.
- ▶ Síťový kabel se nesmí ohýbat ani stlačovat a musí se položit tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj zakopnout.
- ▶ Neovinujte síťový kabel okolo přístroje a chraňte jej před poškozením. Přístroj se v žádném případě nesmí namáčet do kapaliny a nedovolte, aby se do pouzdra přístroje dostaly jakékoliv kapaliny. Přístroj nevystavujte vlhkosti ani jej nepoužívejte venku. Pokud přesto do pouzdra přístroje vnikne kapalina, vytáhněte ihned zástrčku přístroje ze zásuvky a nechte přístroj opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Přístroj ihned po použití odpojte ze sítě. Pouze tehdy, je-li síťová zástrčka vytažena ze síťové zásuvky, je přístroj plně odpojen od proudu.

**⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Proto po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku. Jako přídatnou ochranu vám doporučujeme instalaci ochrany před chybným proudem pomocí jmenovitého vypínacího proudu s hodnotou nepřevyšující 30 mA v proudovém obvodu v koupelně. Poradte se s elektrikářem.

**⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

- ▶ Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- ▶ Nikdy nepokládejte přístroj do blízkosti zdrojů tepla a chraňte síťový kabel před poškozením.
- ▶ Pokud přístroj spadl na zem nebo je poškozen, nesmí se více používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti se nesmí hrát s přístrojem.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.
- ▶ Pouzdro přístroje nesmíte sami otevírat nebo opravovat. V takovém případě není zaručena vaše bezpečnost a záruka zaniká. Porouchaný přístroj svěťte do opravy pouze autorizovanému odbornému personálu.
- ▶ Přístroj se za provozu zahřívá. V horkém stavu jej držte pouze za rukojeť.

## Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- Žehlička na vlasy
  - Návod k obsluze
- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
  - 2) Odstraňte veškerý obalový materiál.
  - 3) Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění“.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte dodávku na kompletnost a viditelné poškození.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození, vzniklé v důsledku vadného obalu nebo dopravou, kontaktujte servisní Hotline (viz kapitolu „Servis“).

## Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Obalový materiál je zvolen podle ekologického a likvidačně technického hlediska, a proto jej lze recyklovat.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Více nepotřebný obalový materiál zlikvidujte dle místně platných předpisů.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud možno, uschovejte originální balení během záruční doby přístroje, aby bylo možné, v případě záruky přístroj řádně zabalit.

## Technická data

Síťové napětí	220 - 240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	40 W
Třída ochrany	II 



## Popis přístroje

- ❶ displej
- ❷ tlačítko teploty
- ❸ tlačítko ZAP/VYP
- ❹ zablokování
- ❺ úchyt na zavěšení
- ❻ plotýnky

## Před vyhlazením vlasů

- Vlasy by měly být čisté, suché a zbavené přípravků pro tvarování účesu. Vyjmuty jsou výrobky, které vyhlazení vlasů ještě podpoří.
- Vlasy před žehlením důkladně pročesejte, aby v nich nezůstala žádná spletená místa.

## Obsluha

### Příprava

#### UPOZORNĚNÍ

- Plotýnky ❻ musí být zbavené nečistot. Je-li to třeba, vyčistěte je před použitím (viz kapitolu „Čištění“).

Přístroj je zablokovaný, zablokování ❹ je na boku stlačeno ❶ dovnitř.

- 1) Zapojte zástrčku do zásuvky.
- 2) Tlačítko ZAP/VYP ❸ stiskněte tak dlouho, dokud nesvítil displej ❶. Na displeji ❶ se zobrazí nastavená teplota. Barva displeje ❶ znázorňuje, zda se už dosáhla nastavená teplota:
  - červená: Teplota se ještě nedosáhla.
  - modrá: Dosáhla se nastavená teplota.
- 3) Vyberte vhodnou teplotu pro vaše vlasy:
  - 130 - 140 °C, minimální stupeň výhřevu, pro velice jemné vlasy.
  - 140 - 160 °C, nízký stupeň výhřevu, pro jemné vlasy.
  - 160 - 180 °C, střední stupeň výhřevu, pro normální vlasy.
  - 180 °C - MAX, nejvyšší stupeň výhřevu, pro silné a těžce formující vlasy.Pro zvýšení teploty stiskněte tlačítko teploty ❷ na straně, označené s „+“.  
Ke snížení teploty stiskněte tlačítko teploty ❷ na straně, označené s „-“.

- 4) Jakmile se displej ❶ zbarví modře, tak se dosáhla nastavená teplota.
- 5) Vyhřívací plotýnky ❷ stlačte k sobě a současně zatlačte zablokování ❹ na straně ❶. Vyhlažovač vlasů lze nyní otevřít.

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tento přístroj má paměťovou (memory) funkci. To znamená, že při každém zapnutí přístroje je ta teplota, která byla nastavená při jeho posledním použití, se nyní zadá jako počáteční teplota.

CZ

## Vyhlažování vlasů

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tento vyhlažovač vlasů je vybaven ionizační funkcí. Ionizační funkci se zajistí, že se neutralizuje nabití vlasů a toto se odstraní. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají. Ionizační funkce se aktivuje automaticky při použití vyhlažovače vlasů.

- 1) Vlasy si připravte tak, jak je uvedeno v kapitole „Před žehlením/vyhlažením vlasů“.
- 2) Začněte se spodními partiemi vlasů na týlu. Přes strany se propracujte dopředu:  
Oddělte asi 2 cm široký pramen vlasů a jeho konec zachyťte mezi ukazovák a prostředník té ruky, ve které **nedržíte** vyhlažovač vlasů.

#### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Dbejte na to, abyste se vyhřívajícími plotýnkami ❷ nedotýkali pokožky hlavy. Nebezpečí popálení! Během provozu se smí přístroj chytit pouze za rukojeť! Nebezpečí popálení!

- 3) Zachyťte prameny vlasů v blízkosti pokožky hlavy výhřevnými plotýnkami ❷ a tyto sevřete.
- 4) Celý pramen vlasů protáhněte výhřevnými plotýnkami ❷ rychlým přesunutím vyhlažovače vlasů od kořenů až ke konečkům vlasů.
- 5) Takto postupujte u každého jednotlivého pramene vlasů.
- 6) Pokud jste se vyhladili všechny prameny vlasů, tiskněte tlačítko ZAP/VYP ❸ tak dlouho, dokud nezhasne osvětlení displeje ❶. OFF se objeví na displeji ❶ a zobrazení HOT bliká tak dlouho, dokud přístroj nevychladl.
- 7) Vytáhněte zástrčku ze sítě. Všechna zobrazení na displeji zmizí.
- 8) Vyhřívací plotýnky ❷ stlačte k sobě a zatlačte zablokování ❹ na straně ❶.

## Bezpečnostní vypnutí

Tento přístroj je vybaven bezpečnostním vypnutím.

Asi po 30 minutách bez stisknutí tlačítka se přístroj automaticky vypne. Po cca 25 minutách začne displej ❶ střídavě blikat červeně a modře, za účelem připomenout Vám automatické vypnutí. Jakmile se po 30 minutách displej vypnul, tak se na displeji objeví „Auto-Off“ a „hot“.

Pokud chcete přístroj používat déle než 30 minut, stiskněte ještě před uplynutím 30 minut libovolné tlačítko. 30 minut začne pak odznovu.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Bezpečnostní vypnutí nenahrazuje manuální vypnutí tlačítkem ZAP/VYP ❸! Používá se pouze pro vaši bezpečnost, pokud se zapomene vypnout přístroj manuálně!

## Čištění

### ⚠ NEBEZPEČÍ ÚDERU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- ▶ Než začnete přístroj čistit, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze sítě.
- ▶ Přístroj při čištění neponořujte do vody nebo jiné tekutiny!

### ⚠ VÝSTRAHA-NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

- ▶ Před začátkem čištění nechte přístroj dostatečně zchladit.

### POZOR - VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch vany.

- 1) Nepoužívejte žádné agresivní nebo chemické čisticí prostředky.
- 2) Na těžce odstranitelné nečistoty použijte jemný čisticí prostředek nanesený na hadříku. Dbejte na to, aby byly odstraněny zbytky čisticího prostředku hadříkem namočeným ve vodě.
- 3) Před opětovným použitím přístroje vyčkejte na jeho vyschnutí.

## Uložení

- Položte přístroj k vychlazení vždy na záruvzdorný povrch nebo jej zavěšete za úchyt pro zavěšení.

Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu:

- Vyčistěte přístroj tak, jak je popsáno v kapitole "Čištění".
- Vyhřívací plotýnky ❶ stlačte k sobě a zatlačte zablokování ❷ na straně ❶.
- Uchovávejte přístroj na suchém a čistém místě.

## Odstranění závad

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Propojte spotřebič se sítí.
	Zásuvka je vadná.	Vyzkoušejte jinou zásuvku.
	Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj.
Vlasy nelze vyhladit.	Pro Vaše vlasy je nastaven příliš nízký stupeň teploty.	Zvolte vyšší stupeň teploty.
	Přístroj není ještě vyhřán.	Vyčkejte, dokud se přístroj nevyhřeje.
Vlasy jsou ožehnuté.	Teplota byla příliš vysoká.	Zvolte nižší teplotu.
	Vlasy byly příliš dlouho drženy mezi vyhřívacími plotýnkami ❶.	Vyhlazovač vlasů protáhněte celým pramenem vlasů. Nikdy se nezůstaňte na jednom místě pramínku vlasů delší dobu.

## Likvidace přístroje



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici 2012/19/EU.**

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě či jej odevzdejte ve Vašem místním recyklačním zařízení. Dodržujte aktuálně platné předpisy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.

CZ

## Upozornění k ES prohlášení o shodě

Tento přístroj byl prozkoušen vzhledem na shodu se základními požadavky a ostatních relevantních předpisů směrnice EMV č. 2004/108/EC, jakož i směrnice pro nízkonapěťové přístroje č. 2006/95/EC a se povoluje.



Kompletní originál Prohlášení o shodě lze dostat u dovozce.

## Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Záruka

Na přístroj dostáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním svědomitě vyzkoušen.

Uschovejte si, prosím, pokladní lístek jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky se spojte prosím telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak může být zajištěno bezplatné zaslání Vašeho zboží.

### UPOZORNĚNÍ

- Poskytnutí záruky platí pouze na závady materiálu nebo výrobní chyby, ne však na škody, způsobené při dopravě, ne však na díly podléhající opotřebením nebo na poškození křehkých dílů, např. vypínače.

Výrobek je určen pouze pro privátní použití, ne průmyslové. Při nesprávném a neodborném využívání, při použití násilím a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Zákonem daná práva nejsou touto zárukou omezena.

Záručním plněním se záruční doba neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady, vyskytující se už při nákupu výrobku, se musí oznámit ihned po vybalení, avšak nejpozději do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy poplatkům.

## Servis



**Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 100056

**Dostupnost horké linky:** pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)



## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>38</b>
Autorské práva .....	38
<b>Používanie primerané účelu</b> .....	<b>38</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>39</b>
<b>Obsah dodávky</b> .....	<b>41</b>
Likvidácia obalových materiálov .....	41
<b>Technické údaje</b> .....	<b>41</b>
<b>Opis prístroja</b> .....	<b>42</b>
<b>Pred žehlením</b> .....	<b>42</b>
<b>Ovládanie</b> .....	<b>42</b>
Príprava .....	42
Žehlenie vlasov .....	43
Bezpečnostný vypínač .....	44
<b>Čistenie</b> .....	<b>44</b>
<b>Skladovanie</b> .....	<b>44</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>45</b>
<b>Likvidácia prístroja</b> .....	<b>46</b>
<b>Vyhlásenie o zhode</b> .....	<b>46</b>
<b>Dovozca</b> .....	<b>46</b>
<b>Záruka</b> .....	<b>47</b>
<b>Servis</b> .....	<b>47</b>



## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je tu opísané a iba v tých oblastiach použitia, ktoré sú tu uvedené. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Autorské práva

Táto dokumentácia je chránená podľa zákona o autorských právach.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastočná, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom vlastníka autorských práv.

## Používanie primerané účelu

Žehlička na vlasy slúži na vyrovnávanie ľudských vlasov. V žiadnom prípade nie je určená na úpravu parochní ani vlasov zo syntetických materiálov. Prístroj môžete používať výlučne na súkromné účely. Riadte sa informáciami v tomto návode na používanie, predovšetkým bezpečnostnými pokynmi. Tento prístroj nie je určený na priemyselné využitie.

Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim určeniu sú vylúčené. Riziko znáša výlučne užívateľ.

## Bezpečnostné pokyny

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- ▶ Zastrčte prístroj do zásuvky s napätím 220 - 240 V ~ / 50 Hz, nainštalovanej podľa predpisov.
- ▶ Pri prevádzkových poruchách a pred čistením prístroja vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ▶ Sieťový kábel vyťahujte zo zásuvky vždy za zástrčku, nikdy neťahajte za samotný kábel.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nebol vlhký ani mokrý. Vedte kábel tak, aby sa nezovrel alebo nepoškodil.
- ▶ Ak je sieťový kábel alebo sieťová zástrčka poškodené, nechajte ich pred opätovným používaním vymeniť v zákazníckom servise, aby ste zabránili vzniku ohrozenia.
- ▶ Nepoužívajte prístroj vonku.
- ▶ Nepoužívajte žiadny predlžovací kábel, aby ste mali v prípade núdze rýchly prístup k sieťovej zástrčke.
- ▶ Nikdy nechytajte prístroj, napájací kábel ani zástrčku kábla mokrými rukami.
- ▶ Neohýbajte ani nestláčajte sieťový kábel, a vedte ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť, ani o neho zakopnúť.
- ▶ Neomotávajte sieťový kábel okolo prístroja a chráňte kábel pred poškodením. V žiadnom prípade nesmiete prístroj ponárať do kvapaliny a nesmiete ani dovoliť, aby do vnútra prístroja vnikla akákoľvek kvapalina. Prístroj nesmiete vystaviť vlhkosti, ani ho používať vonku. Ak by do prístroja prešla len vnikla tekutina, ihneď vyťahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky a dajte prístroj opraviť kvalifikovanému odbornému personálu.
- ▶ Po použití prístroj ihneď odpojte od elektrickej siete. Len keď vyťahnete zástrčku zo siete, je prístroj celkom odpojený od napätia.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA  
ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, hlavne nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Preto po každom použití vyťahujte sieťovú zástrčku. Ako dodatočnú ochranu v kúpeľni odporúčame nainštalovať prúdový ochranný istič so spúšťacím prúdom nie vyšším než 30 mA. O odbornú radu požiadajte elektroinštalátéra.

**⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Ak je prístroj zapnutý, nenechávajte ho nikdy bez dozoru.
- ▶ Nikdy nepokladajte prístroj do blízkosti zdrojov tepla a chráňte sieťový kábel pred poškodením.
- ▶ V prípade, že je prístroj poškodený, alebo že spadol na zem, ho nesmiete ďalej používať. Dajte ho skontrolovať, prípadne opraviť kvalifikovanému odborníkovi.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Čistenie ani užívateľskú údržbu nesmú robiť deti, okrem prípadu, ak sú pod dohľadom.
- ▶ Kryt prístroja nesmiete nikdy sami otvárať ani opravovať. V takom prípade vám hrozí nebezpečenstvo úrazu a záruka stráca platnosť. Chybný prístroj dajte opraviť len autorizovaným špecialistom.
- ▶ Prístroj sa počas prevádzky zahrieva. V horúcom stave chytajte prístroj iba za držadlo.

## Obsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Iónová žehlička na vlasy
- návod na používanie

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na používanie.
- 2) Odstráňte všetok baliaci materiál.
- 3) Vyčistite všetky diely prístroja podľa opisu uvedeného v kapitole „Čistenie“.

### UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte dodávku, či je kompletná a bez viditeľných poškodení.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených zlým balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu „Servis“).

SK

## Likvidácia obalových materiálov

Obal chráni prístroj pred poškodením pri preprave. Voľba obalových materiálov zohľadňuje ekologické a likvidačno-technické hľadiská, a preto sú tieto materiály recyklovateľné.



Vrátenie obalových materiálov späť do obehu šetrí surovinami a znižuje náklady na odpad. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

### UPOZORNENIE

- ▶ Podľa možnosti si odložte obalové materiály počas záručnej doby prístroja, aby ste mohli prístroj v prípade uplatňovania záruky správne zabaliť.

## Technické údaje

Menovité napätie	220 - 240 V ~, 50 Hz
Menovitý výkon	40 W
Trieda ochrany	II

## Opis prístroja

- ❶ Displej
- ❷ Tlačidlo Teplota
- ❸ Tlačidlo vypínača
- ❹ Aretácia
- ❺ Závesné očko
- ❻ Ohrievacie platne

SK

## Pred žehlením

- Vlasy musia byť čisté, suché a bez stylingových prípravkov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú žehlenie vlasov.
- Pred žehlením poriadne vyčesajte vlasy, aby v nich neboli žiadne uzlíky.

## Ovládanie

### Príprava

#### UPOZORNENIE

- Ohrievacie platne ❻ nesmú byť ničím znečistené. V prípade potreby ich pred použitím vyčistite (pozri kapitolu „Čistenie“).

Prístroj je zaistený, poistka ❹ je vtačená na boku ❶.

- 1) Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- 2) Stlačte tlačidlo vypínača ❸ a držte dotedy, kým sa displej ❶ nerozsvieti. Na displeji ❶ sa zobrazuje nastavená teplota. Farba displeja ❶ ukazuje, či je už teplota dosiahnutá:
  - červená: teplota ešte nie je dosiahnutá.
  - modrá: nastavená teplota je dosiahnutá.
- 3) Zvoľte si pre vaše vlasy vhodnú teplotu:
  - 130 - 140 °C, najnižší stupeň ohrevu, pre veľmi jemné vlasy
  - 140 - 160 °C, nízky stupeň ohrevu, pre jemné vlasy
  - 160 - 180 °C, stredný stupeň ohrevu, pre normálne vlasy
  - 180 °C - MAX, najvyšší stupeň ohrevu, pre silné a ťažko formovateľné vlasyStlačením tlačidla Teplota ❷ na strane označenej značkou „+“ teplotu zvýšite. Stlačením tlačidla Teplota ❷ na strane označenej značkou „-“ teplotu znížite.

- 4) Len čo sa displej **1** sfarbí na modro, je nastavená teplota dosiahnutá.
- 5) Stlačte vyhrievacie dosky **6** k sebe a zároveň stlačte poistku **4** na boku **7**. Žehlička na vlasy sa teraz dá otvoriť.

## UPOZORNENIE

- ▶ Tento prístroj má funkciu pamäte. To znamená, že pri každom zapnutí sa ako úvodná teplota nastaví teplota nastavená pri poslednom používaní.

## Žehlenie vlasov

### UPOZORNENIE

- ▶ Táto žehlička na vlasy má zabudovanú funkciu ionizovania. Ionizácia sa postará o to, aby sa statický náboj vo vlasoch neutralizoval a zrušil. Vlasy budú mäkké, hladké, lesklé a ľahko sa budú upravovať. Funkcia ionizácie sa automaticky zapne vždy, keď používate žehličku na vlasy.

- 1) Pripravte vlasy tak, ako je opísané v časti „Pred žehlením“.
- 2) Začnite s dolnými časťami vlasov na zadnej strane hlavy. Po bokoch hlavy sa prepracúvajte vpred. Oddel'te asi 2 cm široký prameň vlasov a pevne chyťte koniec medzi ukazovák a prostredník ruky, ktorou **nevediete** žehličku.

### ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU!

- ▶ Dajte pozor na to, aby ste sa ohrievacími platňami **6** nedotkli pokožky na hlave. Nebezpečenstvo popálenia! Počas prevádzky chytajte prístroj len za rukoväť! Nebezpečenstvo popálenia!

- 3) Zachyťte pramene vlasov v blízkosti pokožky medzi ohrievacie platne **6** a stlačte ich dohromady.
- 4) Potiahnite celý prameň vlasov medzi ohrievacími platňami **6** tak, že žehličku plynule ťaháte od miesta nasadenia až po konce vlasov nadol.
- 5) Takto postupujte s každým prameňom vlasov.
- 6) Keď vyžehlíte všetky pramene vlasov, stlačte tlačidlo vypínača **3** a držte dovedy, kým nezhasne osvetlenie displeja **1**. Na displeji **1** sa zobrazí nápis OFF (vypnuté) a údaj HOT (horúce) bude blikať dovedy, kým prístroj nevychladne.
- 7) Vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky. Všetky údaje na displeji zhasnú.
- 8) Stlačte vyhrievacie dosky **6** k sebe a zároveň stlačte poistku **4** na boku **7**.

## Bezpečnostný vypínač

Tento prístroj je vybavený bezpečnostným vypínačom. Asi po 30 minútach bez stlačenia niektorého tlačidla sa prístroj automaticky vypne. Asi po 25 minútach začne displej **1** striedavo červeno a modro blikať, čím vás upozorňuje na automatické vypnutie. Keď sa displej po 30 minútach vypne, zobrazí sa na displeji nápis „Auto-Off“ a „ho!“.

Ak chcete prístroj používať dlhšie než 30 minút, pred uplynutím 30 minút stlačte ktorékoľvek tlačidlo. Odpočítavanie 30 minút potom začne znova od začiatku.

### UPOZORNENIE

- ▶ Bezpečnostný vypínač nie je náhradou za ručné vypnutie tlačidlom vypínača **3**! Služí len bezpečnostným účelom, ak by ste zabudli prístroj vypnúť!

## Čistenie

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- ▶ Skôr než začnete prístroj čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Pri čistení v žiadnom prípade neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!

### ⚠ VAROVANIE - NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj dostatočne vychladnúť.

### POZOR - VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá. Mohli by poškodiť povrch.

- 1) Utierajte prístroj len vlhkým kusom látky.
- 2) V prípade odolnejších nečistôt môžete pridať na utierku jemný čistiaci prostriedok. Nezabudnite odstrániť zvyšky čistiaceho prostriedku vodou navlhčenou utierkou.
- 3) Nechajte prístroj poriadne vyschnúť predtým než ho znova použijete.

## Skladovanie

- Keď nechávate prístroj vychladnúť, vždy ho položte na teplú odolnú plochu alebo ho zavesíte za závesné oko .

Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate:

- Vyčistite prístroj podľa opisu v kapitole „Čistenie“.
- Stlačte vyhrievacie dosky **6** k sebe a zároveň stlačte poistku **4** na boku **1**.
- Prístroj uskladnite na čistom a suchom mieste.

## Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zasunutá do elektrickej zásuvky.	Pripojte prístroj k elektrickej sieti.
	Elektrická zásuvka je pokazená.	Vyskúšajte inú sieťovú zásuvku.
	Prístroj je pokazený.	Obráťte sa na servis.
	Prístroj nie je zapnutý.	Zapnite prístroj.
Vlasy sa nedajú vyžehliť.	Nastavená teplota je pre vaše vlasy príliš nízka.	Zvoľte vyššiu teplotu.
	Prístroj ešte nie je zohriaty.	Počkajte, kým sa prístroj nezohreje.
Vlasy sú pripálené.	Teplota bola príliš vysoká.	Zvoľte nižšiu teplotu.
	Príliš dlho ste držali vlasy medzi vyhrievacími platňami <b>6</b> .	Vždy potiahnite žehličkou cez vlasy. Nikdy s ňou nezostaňte dlhšie na jednom mieste vlasov.



## Likvidácia prístroja



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU.**

Prístroj nechajte zlikvidovať v príslušnom zariadení (firme) na likvidáciu odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností sa obráťte na firmu na odstraňovanie odpadu.

## Vyhlásenie o zhode

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy smernice 2004/108/EC, ako aj smernice pre nízkonapäťové zariadenia 2006/95/EC.



Kompletný originál Vyhlásenia o zhode je k dispozícii u dovozcu.

## Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Záruka

Na tento prístroj máte záruku počas troch rokov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne vyskúšaný.

Uchovajte si účtenku ako doklad o kúpe. V prípade uplatňovania záruky sa spojte so servisom telefonicky. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné zaslanie výrobku.

### UPOZORNENIE

- ▶ Záruka platí len na chyby materiálu a výroby, nie na opotrebenie, na škody spôsobené prepravou, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače.

Výrobok je určený len na súkromné používanie a nie na podnikateľské účely. Záruka stráca platnosť pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri nepriemeranom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neurobil nami autorizovaný servis.

Práva vyplývajúce zo zákona nie sú touto zárukou obmedzené.

Záruka sa nepredlžuje o dobu záručnej opravy. To platí aj na vymenené alebo opravené diely.

Prípadné už pri kúpe zistené nedostatky a chyby musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskoršie však do dvoch dní od dátumu kúpy.

Opravy spadajúce do obdobia po skončení záruky si musíte zaplatiť.

## Servis

**SK** Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 100056

**Dostupnosť hotline:** pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

SK



## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>50</b>
Urheberrecht .....	50
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>50</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>51</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>53</b>
Entsorgung der Verpackung .....	53
<b>Technische Daten</b> .....	<b>53</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>54</b>
<b>Vor dem Glätten</b> .....	<b>54</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>54</b>
Vorbereitung .....	54
Haare glätten .....	55
Sicherheits-Abschaltung .....	56
<b>Reinigung</b> .....	<b>56</b>
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>57</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>57</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>58</b>
<b>Hinweise zur EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>58</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>58</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>59</b>
<b>Service</b> .....	<b>59</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Rechtsinhabers gestattet.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haarglätter dient zum Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~ / 50 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Kundendienst ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen. Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.

**⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haarglätter
  - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
  - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  - 3) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

DE  
AT  
CH

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

### HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	40 W
Schutzklasse	II 



## Gerätebeschreibung

- ❶ Display
- ❷ Taste Temperatur
- ❸ Taste Ein/Aus
- ❹ Verriegelung
- ❺ Aufhängeöse
- ❻ Heizplatten

## Vor dem Glätten

- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Glätten gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.

## Bedienung

### Vorbereitung

#### HINWEIS

- Die Heizplatten ❻ müssen frei von Verschmutzungen sein. Reinigen Sie diese vor Benutzung gegebenenfalls (siehe Kapitel „Reinigung“).

Das Gerät ist verriegelt, die Verriegelung ❹ ist an der Seite ❶ hineingedrückt.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 2) Drücken Sie die Taste Ein/Aus ❸ solange, bis das Display ❶ leuchtet. Das Display ❶ zeigt die eingestellte Temperatur an. Die Farbe des Displays ❶ zeigt, ob die Temperatur schon erreicht ist:
  - rot: die Temperatur ist noch nicht erreicht.
  - blau: die eingestellte Temperatur ist erreicht.
- 3) Wählen Sie die für Ihre Haare passende Temperatur:
  - 130 - 140 °C, minimale Heizstufe, für sehr feines Haar.
  - 140 - 160 °C, niedrige Heizstufe, für feines Haar.
  - 160 - 180 °C, mittlere Heizstufe, für normales Haar.
  - 180 °C- MAX, höchste Heizstufe, für kräftiges und schwer in Form zu bringendes Haar.

Drücken Sie die Taste Temperatur ❷ an der mit „+“ markierten Seite, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Taste Temperatur ❷ an der mit „-“ markierten Seite, um die Temperatur zu verringern.

- 4) Sobald das Display ❶ sich blau färbt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.
- 5) Drücken Sie die Heizplatten ❷ zusammen und gleichzeitig die Verriegelung ❹ an der Seite ❸ hinein. Der Haarglätter lässt sich nun öffnen.

## HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät hat eine Memory-Funktion. Das bedeutet, dass bei jedem Einschalten die bei der letzten Benutzung eingestellte Temperatur als Starttemperatur vorgegeben wird.

## Haare glätten

### HINWEIS

- ▶ Dieser Haarglätter ist mit einer Ionisierungs-Funktion ausgestattet. Die Ionisierungs-Funktion sorgt dafür, dass statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren. Die Ionisierungs-Funktion wird automatisch eingeschaltet, sobald Sie den Haarglätter benutzen.

- 1) Bereiten Sie das Haar, wie unter „Vor dem Glätten“ beschrieben, vor.
- 2) Fangen Sie mit den unteren Haarpartien am Hinterkopf an. Arbeiten Sie sich über die Seiten nach vorne:  
Teilen Sie eine ca. 2 cm breite Haarsträhne ab und klemmen Sie das Ende straff zwischen Zeige- und Mittelfinger der Hand, mit der Sie **nicht** den Haarglätter führen.

### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie mit den Heizplatten ❷ nicht die Kopfhaut berühren. Verbrennungsgefahr! Sie dürfen während des Betriebes das Gerät nur am Griff anfassen! Verbrennungsgefahr!
- 3) Klemmen Sie die Haarsträhne nahe der Kopfhaut zwischen die Heizplatten ❷ und drücken Sie diese zusammen.
  - 4) Ziehen Sie die ganze Haarsträhne durch die Heizplatten ❷, indem Sie den Haarglätter zügig vom Haaransatz zu den Spitzen nach unten ziehen.
  - 5) Verfahren Sie so mit jeder einzelnen Strähne.
  - 6) Wenn Sie alle Strähnen geglättet haben, drücken Sie die Taste Ein/Aus ❸ solange, bis die Beleuchtung des Displays ❶ erlischt. OFF erscheint im Display ❶ und die Anzeige HOT blinkt solange, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
  - 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Alle Displayanzeigen erlöschen.
  - 8) Drücken Sie die Heizplatten ❷ zusammen und drücken Sie die Verriegelung ❹ an der Seite ❸ hinein.

## Sicherheits-Abschaltung

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheits-Abschaltung ausgestattet.

Nach ca. 30 Minuten ohne Betätigung einer Taste schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach ca. 25 Minuten beginnt das Display ❶ abwechselnd rot und blau zu blinken, um Sie an die automatische Abschaltung zu erinnern. Wenn sich das Display nach 30 Minuten ausgeschaltet hat, erscheint im Display „Auto-Off“ und „hot“.

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Minuten benutzen wollen, betätigen Sie, vor Ablauf der 30 Minuten, eine beliebige Taste. Die 30 Minuten beginnen dann von vorne.

### HINWEIS

- ▶ Die Sicherheits-Abschaltung ersetzt nicht das manuelle Ausschalten mit der Taste Ein/Aus ❸! Sie dient nur Ihrer Sicherheit, falls das Abschalten vergessen wird!

DE  
AT  
CH

## Reinigung

### ⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!

### ⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

- 1) Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.
- 2) Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Entfernen Sie Reinigungsmittelrückstände mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch.
- 3) Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

## Aufbewahren

- Legen Sie das Gerät zum Auskühlen immer auf eine hitzunempfindliche Oberfläche oder hängen Sie das Gerät an der Aufhängeöse auf.

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen:

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Drücken Sie die Heizplatten **6** zusammen und drücken Sie die Verriegelung **4** an der Seite **1** hinein.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trocknen und sauberen Ort auf.

## Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
Die Haare lassen sich nicht glätten.	Die Temperaturstufe ist für Ihr Haar zu niedrig gewählt.	Wählen Sie eine höhere Temperaturstufe.
	Das Gerät ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Die Temperatur war zu hoch.	Wählen Sie eine niedrigere Temperatur.
	Das Haar wurde zu lange zwischen den Heizplatten <b>6</b> festgehalten.	Ziehen sie den Haarglätter immer durch das Haar. Verweilen Sie niemals für längere Zeit an einer Stelle des Haares.

DE  
AT  
CH

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

### HINWEIS

- Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schaltern.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE  
AT  
CH

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

IAN 100056

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

IAN 100056

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 100056

**Erreichbarkeit Hotline:** Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stan informacii · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

06 / 2014 · Ident.-No.: SHGD40C1-052014-1

---

IAN 100056